

3M ESPE

Photac™ Fil Quick Aplicap™

Lichthärtendes Glasionomer Dental Restorative

Verre ionomère durcissant à la lumière

Matériau d'obturation

Materiale per ottizzazioni vetroionomero fotoindurente

Ionómero vítreo fotopolimerizable, material de obturación

Ionómero vítreo fotopolimerizante, material de obturación

Lichthärtend glasionomeer vulmateriaal

Φωτοπολυμεριζόμενο υαλοίνομερές υλικό εμφυρίσεων

Ljushärdande glasjonomer fyllningsmaterial

Valokovetteinen lasi-ionomeeritähtemateriaali

Lysopolymeriserende glasionomer-fylldningsmateriale

Lysherdende glasjonomer fyllingsmateriale

Instructions for Use

<div> <div>Gebruksinformatie</div> <div>Οδηγίες χρήσης</div> <div>Mode d'emploi</div> <div>Informazioni per l'uso</div> <div>Información de uso</div> <div>Instruções de uso</div> </div>	<div> <div>Gebruksinformatie</div> <div>Οδηγίες χρήσης</div> <div>Κατάσταση</div> <div>Käyttöinfo</div> <div>Brugsanvisning</div> <div>Bruksinformatjon</div> </div>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3M ESPE AG

Dental Products
D-82229 Seefeld - Germany

3M ESPE

Dental Products
St. Paul, MN U.S.A. 55144-1000

3M ESPE Customer Care/MSDS Information:
U.S.A. 1-800-634-2249 and Canada 1-888-363-3885.

3M ESPE, Aplicap, CapMix, Elixir, Ketac, Photac and RotoMix are trademarks of 3M or 3M ESPE AG. © 3M 2011. All rights reserved.

ENGLISH

Product description

Photac™ Fil Quick Aplicap™, manufactured by 3M ESPE, is a dual-plus curing glass ionomer cement in a capsule. Since it bonds chemically to enamel and dentin, it permits gentle preparation. It is available in eight shades. The material can be applied without cavity lining. It releases fluoride ions and is radiopaque. The applicable quantity of a capsule amounts to at least 0.1 ml. For details on all products mentioned below please refer to the corresponding instructions for Use.

☞ Instructions for Use should not be discarded for the duration of the product use.

Indications

- Fillings in Black's class III and V
- Small fillings in Black's class I
- Wedge-shaped defects
- Fillings in deciduous teeth
- Fissure sealing
- Temporary restorations in Black's class I and II

Precautionary Measures

For Patients

Photac Fil Quick Aplicap liquid contains substances that may cause allergic reactions by skin contact in certain individuals. Avoid use of this product in patients with known acrylate allergies.

If prolonged contact with oral tissue occurs, flush with large amounts of water. If an allergic reaction occurs, remove the product, and discontinue future use; seek medical attention as needed.

For Dental Personnel

Photac Fil Quick Aplicap liquid contains substances that may cause allergic reactions by skin contact in certain individuals. To reduce the risk of allergic response, avoid exposure to these materials; in particular, avoid exposure to uncured materials. If skin contact occurs, wash skin with soap and water. The use of protective gloves and a no-touch technique is recommended.

Acrylates may penetrate commonly used gloves. If the liquid contacts the glove, remove and discard the gloves. Wash the hands immediately with soap and water and re-glove.

If an allergic reaction occurs, seek medical attention as needed.

3M ESPE MSDSs can be obtained at www.mmm.com or from your local subsidiary.

- Remove caries dentin only. Undercuts are not required.
- Use water spray to remove debris.
- Blow the cavity dry in only 2-3 short intervals with water and oil-free air or dab dry with cotton pellets. Do not over-dry! **The cavity should be just dry but that the surface has a matt shiny appearance.** Excessive drying can result in post-operative sensitivity after filling.
- Avoid any contamination by saliva.

Pulp Protection

► To prevent pulpal irritation, the areas around the pulp should be covered by dabbing them with a hardsetting calcium hydroxide preparation.

Conditioning

► No further preparatory procedures are required. In case of an unfavorable cavity geometry, the use of Ketac™ Conditioner, manufactured by 3M ESPE, can further improve the adhesive stability obtainable.

Activation

- Place the Aplicap™ Activator, manufactured for 3M ESPE, on a sturdy surface and insert the Aplicap capsule in the activator.
- Using the ball of your hands, depress the activator lever firmly and completely to the stop and hold it down for 2 to 4 seconds:
 - Firmly and completely depressing the lever to the stop and holding it in this position is the only way to ensure that all of the liquid is pressed into the powder. If inadequate pressure is applied or if the lever is not depressed completely, it is possible that too little liquid will be mixed with the powder, increasing the viscosity and changing the product characteristics.

Mixing

► Mix the capsules at approx. 4,300 rpm, in a high frequency mixing device such as CapMix™ (for 10 sec) or the RotoMix™ rotating mixer (for 8 sec), and apply with the Aplicap™ Applicator, all products manufactured by or for 3M ESPE. Both the Aplicap Activator and the Aplicap Applicator are color-coded in red.

Warning! It is imperative to avoid waiting times between activation, mixing, and application as the onset of the curing prevents or renders the extrusion of the material difficult.

- Use Aplicap™ applicator to apply layers of up to 2 mm maximum. Avoid all types of contamination during application.
- Use halogen or LED light (such as Elixir™ FreeLight, manufactured by 3M ESPE) for curing.
 - Place the light source as closely as possible to the filling.
 - The maximum layer thickness (without intermediate curing) may not exceed 2 mm.
 - In case of cavities of more than 2 mm in depth, several layers have to be applied.

– The self-curing mechanism ensures that the material also cures in areas sheltered from the light. In order to attain its optimum physical properties and to ensure immediate preparation, the material has to be light-cured carefully.

- It is possible to add layers on material already cured if the surface is clean and dry.
- The material adheres to metal instruments and thus has to be washed off in cold water before it sets.

Times

The following times apply at a room temperature of 23° C/73° F:

	min.:sec.
Activation	0:02
Mixing in RotoMix	0:10
Mixing in a high-frequency mixer, such as CapMix	0:15
Manipulation from the beginning of the mixture	2:00
Light curing	0:20 (DBO 0:40)

At room temperatures of over 23° C/73° F the curing is accelerated. Shorter mixing times prolong the manipulation and curing time, whereas longer mixing times shorten the manipulation and curing time. The mixing time in high-frequency mixers can be selected at between 8 and 15 seconds, and the mixing time in RotoMix can be set to between 7 and 12 seconds. If the manipulation time is exceeded, bonding to the enamel and dentin is lost.

Finishing

- Use a sharp instrument to remove excess material.
- Use rotary instruments (such as polishing discs or silicone polishers) to finish under cold water.

Note

- Humidity in the cavity prevents bonding significantly.
- Photac Fil Quick Aplicap polymerises in daylight or artificial lighting. Therefore, the material should not be dispensed from the capsule until immediately prior to manipulation. **The manipulation time is reduced drastically in case of application under the operating light!**

Storage and shelf-life

Store the product at 15–25° C/59–77° F. Do not use after the expiration date.

Customer Information

No person is authorized to provide any information which deviates from the information provided in this instruction sheet.

Warranty

3M ESPE warrants this product will be free from defects in material and manufacture. 3M ESPE MAKES NO OTHER WARRANTIES INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. User is responsible for determining the suitability of the product for user's application. If this product is defective within the warranty period, your exclusive remedy and 3M ESPE's sole obligation shall be repair or replacement of the 3M ESPE product.

Limitation of Liability

Except where prohibited by law, 3M ESPE will not be liable for any loss or damage arising from this product, whether direct, indirect, special, incidental or consequential, regardless of the theory asserted, including warranty, contract, negligence or strict liability.

Information valid as of: July 2011

DEUTSCH

Produktbeschreibung

Photac™ Fil Quick Aplicap™, hergestellt von 3M ESPE, ist ein dualplushärtendes Glasionomerzement in der Kapsel. Durch seine chemische Haftung an Schmelz und Dentin ermöglicht er eine schonende Präparation. Es stehen 8 Farben zur Verfügung. Das Material kann ohne Unterfüllung appliziert werden, es gibt Fluoridionen ab und ist röntgenopak. Die ausbringbare Menge einer Kapsel beträgt mindestens 0,1 ml. Details zu allen nachfolgend erwähnten Produkten bitte der jeweiligen Gebrauchs-Information entnehmen.

☞ Diese Gebrauchsinformation ist für die Dauer der Verwendung des Produktes aufzubewahren.

Anwendungsgebiete

- Füllungen der Klasse III und V nach Black
- Kleine Füllungen der Klasse I nach Black
- Kerlförmige Defekte
- Milchzahnfüllungen
- Fissurenversiegelung
- Temporäre Füllungenger Klasse I und II nach Black

Vorsichtsmahnöhmeh

Für Patienten

Photac Fil Quick Aplicap Flüssigkeit enthält Substanzen, die bei empfindlichen Personen bei Hautkontakt allergische Reaktionen hervorrufen können. Die Verwendung bei Patienten mit bekannter Acrylatallergie ist zu vermeiden. Bei längerem Kontakt mit der Mundschleimhaut mit reichlich Wasser spülen. Bei auftretenden allergischen Reaktionen das Produkt entfernen und nicht wieder verwenden, ggf. einen Arzt konsultieren.

Für Dental-Personal

Photac Fil Quick Aplicap Flüssigkeit enthält Substanzen, die bei empfindlichen Personen bei Hautkontakt allergische Reaktionen hervorrufen können. Um das Risiko allergischer Reaktionen zu reduzieren, den Kontakt mit diesen Materialien vermeiden, insbesondere den Kontakt mit ungehärteten Materialien. Bei versehentlichem Kontakt mit der Haut sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Die Verwendung von Schutzhandschuhen und eine berührungsfreie Arbeits-technik werden empfohlen. Acrylate können handelsübliche Schutzhandschuhe durchdringen. Bei Kontakt mit der Flüssigkeit die Schutzhandschuhe ausziehen und vernichten. Die Hände sofort mit Wasser und Seife waschen und neue Schutzhandschuhe anziehen.

Bei Auftreten einer allergischen Reaktion ggf. einen Arzt konsultieren.

3M ESPE Sicherheitsdatenblätter sind unter www.mmm.com oder bei Ihrer lokalen Niederlassung erhältlich.

Präparation

- Nur kariöse Zahnsbstanz entfernen. Unterschnitte sind nicht notwendig.
- Lösen Präparationsabrieb mit Wasserspray entfernen.
- Die Kavität in nur 2-3 kurzen Intervallen mit wasser- und ölfreier Luft trocken blasen oder mit Wattepellets trocken tupfen. Nicht übertrocknen!
- Die Kavität soll gerade eben so trocken sein, dass die Oberfläche matt glänzend erscheint.** Zu starkes Trocknen kann nach der Platzierung der Füllung zu postoperativen Sensitivitäten führen.
- Jegliche Kontamination durch Speichel vermeiden.

Pulpsenschutz

- Um Irritationen der Pulpa vorzubeugen, sollten pulpennahe Bereiche punkt-förmig mit einem fett abbindenden Calciumhydroxid-Präparat abdecken können.

Konditionierung

► Eine weitere Vorbehandlung ist nicht erforderlich. Bei ungünstiger Kavitätengeometrie kann durch die Verwendung von Ketac™ Conditioner, hergestellt von 3M ESPE, die erzielbare Haftfestigkeit jedoch noch gesteigert werden.

Aktivierung

- Den Aplicap™ Aktivator, hergestellt für 3M ESPE, auf eine stabile Arbeitsfläche stellen und die Aplicap Kapsel in den Aktivator einlegen.
- Den Aktivatorbeutel mit dem Handballen kräftig und vollständig bis zum Anschlag herunterdrücken und 2–4 Sekunden heruntergedrückt halten.
 - Nur durch kräftiges und vollständiges Herunterdrücken des Hebels bis zum Anschlag und Halten in dieser Position wird die Flüssigkeit vollständig in das Pulver gedrückt. Bei zu geringer Kraftanwendung oder unvollständigem Herunterdrücken gelangt evtl. zu wenig Flüssigkeit in das Pulver. Dadurch kann es zur Erhöhung der Viskosität und Veränderungen der Produkteigenschaften kommen.

Mischen

Die Kapsel in einem Hochfrequenzmischgerät mit ca. 4300 Schwingungen/Minute, z. B. CapMix™ 10 sec, oder im Rotationsmischer RotoMix™ 8 sec mischen und mit dem Aplicap™ Applicator applizieren. Alle Produkte hergestellt von oder für 3M ESPE. Aplicap Aktivator und Applicator sind rot markiert.

Achtung:

Werkzeug zwischen Aktivieren, Mischen und Applizieren unbedingt vermeiden, da die beginnende Abbindung des Materials das Ausbringen erschwert oder verhindert.

Applikation

- Mit dem Aplicap™ Applicator in **Schichten von max. 2 mm applizieren**.
- Während der Applikation jegliche Kontamination vermeiden.
- Mit Halogen- oder LED-Licht (z. B. Elixir™ FreeLight, hergestellt von 3M ESPE) aushärten.
 - Das Licht so nah wie möglich an der Füllung positionieren.
 - Die maximale Schichtdicke (ohne zwischenzeitliches Aushärten) darf 2 mm nicht überschreiten!
 - Bei Kavitäten von mehr als 2 mm Tiefe muss in mehreren Schichten gearbeitet werden.

– Der Selbsthärtmechanismus stellt sicher, dass das Material auch in Schattengebieten aushärtet. Um die optimalen physikalischen Eigenschaften zu erreichen und die sofortige Bearbeitbarkeit zu gewährleisten, ist dennoch auf eine sorgfältige Belichtung zu achten.

- Nachträgen auf bereits ausgehärtetes Material ist bei sauberer und trockener Oberfläche möglich.

- Das Material haftet an Metallinstrumenten, daher vor dem Abbinden mit kaltem Wasser abwaschen.

Zeiten

Bei 23°C/73°F Raumtemperatur gelten folgende Zeiten:

	min.:sec
Aktivieren	0:02
Mischen im RotoMix	0:10
Mischen im Hochfrequenzmischer, z.B. CapMix	0:15
Verarbeiten ab Mischbeginn	2:00
Lichthärtan	0:20 (DBO 0:40)

Bei Raumtemperaturen über 23° C/73° F wird die Abbindung beschleunigt.

Kürzere Mischzeiten verlängern, längere verkürzen die Verarbeitungs- und Abbindezeit. Die Mischzeit kann im Bereich von 8–15 sec in Hochfrequenzmischgeräten und 7–12 sec im RotoMix gewählt werden. Ein Überschreiten der Verarbeitungszeit führt zum Verlust der Haftung an Schmelz und Dentin.

Ausarbeitung

- Überschüssig mit einem scharfen Instrument entfernen.
- Mit rotierenden Instrumenten (z. B. Schleifscheiben oder Silikonpolierern) unter Wasserkühlung ausarbeiten.

Hinweise

- Feuchtigkeit in der Kavität vermindert die Haftung signifikant.
- Photac Fil Quick Aplicap polymerisiert auch unter der Einwirkung von Tageslicht oder künstlicher Beleuchtung. Die Applikation aus der Kapsel soll daher erst unmittelbar zur Verarbeitung erfolgen. **Die Verarbeitungszeit verkürzt sich drastisch bei Applikation unter der OP-Leuchte!**

Lagerung und Haltbarkeit

Das Produkt bei 15–25° C/59–77° F lagern. Nach Ablauf des Verfalldatums nicht verwenden.

Kundeninformation

Niemand ist berechtigt, Informationen bekannt zu geben, die von den Angaben in diesen Anweisungen abweichen.

Garantie

3M ESPE garantiert, dass dieses Produkt frei von Material- und Herstellungsfehlern ist. 3M ESPE ÜBERNIMMT KEINE WEITERE HAFTUNG. AUCH KEINE IMPLIZITE GARANTIE BEZÜGLICH VERKÄUFLICHKEIT ODER BEHÜLUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. Der Anwender ist verantwortlich für den Einsatz und die bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts. Wenn innerhalb der Garantiefrist Schäden am Produkt auftreten, bestehen der einzige Anspruch und die einzige Verpflichtung von 3M ESPE in der Reparatur oder dem Ersatz des 3M ESPE Produkts.

Haftungsbeschränkung

Soweit ein Haftungsanschluss gesetzlich zulässig ist, besteht für 3M ESPE keinerlei Haftung für Verluste oder Schäden durch dieses Produkt, gleichgültig ob es sich dabei um direkte, indirekte, besondere, Begleit- oder Folgeschäden, unabhängig von der Rechtsgrundlage, einschließlich Garantie, Vertrag, Fahr-lässigkeit oder Vorsatz, handelt.

Stand der Information: Juli 2011

FRANÇAIS

Description du produit

Photac™ Fil Quick Aplicap™, fabriqué par 3M ESPE, est un ciment à ionomère de verre à durcissement de type «Dual-Plus» présenté en capsules. Comme il adhère chimiquement à l'émail et à la dentine, il permet une préparation soignée. Il est disponible en 8 teintes différentes. Ce matériau peut être appliqué sans fond de cavité, il émet des ions de fluorure et il est radiopaque. La quantité de ciment pouvant être exprimée d'une capsule est au minimum de 0,1 ml. Si vous souhaitez obtenir des informations détaillées sur tous les produits mentionnés ci-après, voir leur notice d'utilisation respective.

☞ Ce mode d'emploi doit être conservé pendant toute la durée d'utilisation du produit.

Domaines d'utilisation

- Obturations des classes III et V selon Black
- Petites obturations de la classe I selon Black
- Défauts conufonnnes
- Obturations des dents de lait
- Scellement de fissures
- Obturations temporaires des classes I et II selon Black

Mesures de précaution

Pour les patients

Le liquide Photac Fil Quick Aplicap contient des substances pouvant provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibles en cas de contact avec la peau. Éviter d'utiliser ce produit chez les patients dont on sait qu'ils ont une allergie aux acrylates.

En cas de contact prolongé avec les muqueuses, rincer abondamment à l'eau. En cas de réaction allergique, enlever le produit et ne pas le réutiliser. Consulter un médecin si nécessaire.

Pour le personnel

Le liquide Photac Fil Quick Aplicap contient des substances pouvant provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibles en cas de contact avec la peau. Pour réduire le risque de réactions allergiques, éviter le contact avec ces matériaux, en particulier avec les matériaux non polymérisés. En cas de contact involontaire avec la peau, laver immédiatement la peau avec de l'eau et du savon.

L'utilisation de gants de protection et une technique de travail sans contact sont recommandées. Les acrylates peuvent transférer les gants de protection conventionnels. En cas de contact avec le liquide, enlever les gants de protection et les jeter. Laver les mains immédiatement avec de l'eau et du savon et mettre des nouveaux gants.

En cas de réaction allergique, consulter un médecin si nécessaire.

Les fiches de données de sécurité (MSDS) 3M ESPE se trouvent sur le site Internet www.mmm.com ou contacter votre filiale locale.

Préparation

- N'éliminez que la dentine cariée. Des contour-dépouilles ne sont pas nécessaires.
- Enlevez les débris amélorécutinaires avec un spray d'eau.
- Séchez la cavité avec 2 à 3 courts jets d'air exempts d'eau et d'huile ou tamponnez avec des boulettes de coton. Veillez à ne pas sécher excessivement!
- La cavité doit être juste assez sèche pour que la surface soit semi-brillante.** Un séchage excessif peut contribuer à l'apparition de sensibilités post-opératoires après obturation de la cavité.

Evitez toute contamination par la salive.

Protection pulpaire

► Afin de prévenir des irritations pulpaires, il est conseillé de recouvrir ponctuellement les zones juxtapulpaire d'une préparation à base d'hydroxyde de calcium.

Conditionnement

- Un traitement préparatoire plus poussé n'est pas nécessaire. Si les cavités présentent une géométrie défavorable, la stabilité de l'adhérence pouvant être atteinte peut toutefois être encore augmentée grâce à l'emploi du Ketac™ Conditioner, fabriqué par 3M ESPE.

Activation

- Poser l'activateur Aplicap™, fabriqué pour 3M ESPE, sur un plan de travail stable et placer la capsule Aplicap dans l'activateur.
- Avec la paume de la main appuyer fermement sur le levier de l'activateur, l'abaisser complètement jusqu'à la butée et le maintenir dans cette position pendant 2 à 4 secondes.
 - Abaisser fermement et complètement le levier jusqu'à la butée et le maintenir dans cette position constitue le seul moyen de garantir que tout le liquide soit pressé dans la poudre. Si une pression inadéquate est appliquée ou si le levier n'est pas abassé complètement, il est possible qu'une quantité insuffisante de liquide soit mélangée avec la poudre, augmentant ainsi la viscosité et modifiant les caractéristiques du produit.

Malaxage

► Mélanger les capsules dans un malaxeur à haute fréquence à env. 4300 oscillations/minute, par ex. CapMix™, pendant 10 sec., ou dans le mélangeur rotatif RotoMix™ pendant 8 sec., puis appliquer avec l'applicateur Aplicap™, tous les produits fabriqués par ou pour 3M ESPE. L'activateur et l'applicateur Aplicap sont référencés en rouge.

Attention:

Éviter absolument des délais d'attente entre l'activation, le mélange et l'application, dans la mesure où il devient difficile ou impossible de retirer le matériau dès lors que la prise a commencé.

Application

- Appliquer en couches de 2 mm max. à l'aide de l'applicateur Aplicap™. Pendant l'application, éviter toute contamination.
- Photopolymériser avec une lampe halogène ou une lampe à photopolymériser à LED (Elixir™ FreeLight, fabriqué par 3M ESPE, par exemple).
 - Positionner la lumière aussi près que possible de l'obturation.
 - Attention: L'épaisseur maximale de la couche (sans durcissement intermédiaire) ne doit pas dépasser 2 mm.
 - En cas de cavités de plus de 2 mm de profondeur, il convient de travailler par couches successives.
- Le mécanisme d'autoendurcissement garantit le durcissement du matériau y compris dans les zones d'ombre. Pour obtenir les meilleures propriétés physiques et pour garantir la possibilité d'un traitement immédiat, il convient cependant de veiller à ce que l'exposition à la lumière soit de bonne qualité.
- Si la surface est propre et sèche, il est possible de rajouter du ciment sur une couche déjà durcie.
- Le matériau adhère aux instruments métalliques; veiller par conséquent à les rincer à l'eau froide avant la prise du matériau.

Temps

A une température ambiante de 23° C (73° F), il convient d'appliquer les durées suivantes:

	min.:sec
Activation	0:02
Mélange dans le RotoMix	0:10
Mélange dans le malaxeur à haute fréquence	0:15
ex. CapMix	0:15
Traitement à partir du début du mélange	2:00
Durcissement à la lumière	0:20 (DBO 0:40)

En cas de températures ambiantes supérieures à 23° C (73° F), la prise est plus rapide. Les temps de traitement et de prise sont rallongés par la réduction de la durée de mélange et raccourcis par l'augmentation de celle-ci. On peut choisir une durée de mélange de 8 à 15 sec avec un malaxeur à haute fréquence et de 7 à 12 sec avec le RotoMix. Si l'on dépasse le temps de traitement, le mélange perd de son pouvoir d'adhérence à l'émail et à la dentine.

Finition

- Éliminer les excédents à l'aide d'un instrument aillé.

► Effectuer le travail de finition à l'aide d'instruments rotatifs (par exemple des disques abrasifs ou des polissoirs au silicone) avec refroidissement par l'eau.

Conseils

- La présence d'humidité dans la cavité réduit l'adhérence de manière significative.
- Photac Fil Quick Aplicap se polymérise également sous l'action de la lumière du jour ou d'un éclairage artificiel; par conséquent, le prélèvement dans la capsule ne doit avoir lieu qu'immédiatement avant la manipulation. **Attention: la durée disponible pour la manipulation est considérablement réduite en cas d'application sous une lampe scalytique.**

Stockage et conservation

Stockez le produit à 15–25° C/59–77° F.

Nach Ablauf au-delà de la date de péremption.

Information clients

Toute personne devra obligatoirement communiquer des informations strictement conformes à celles données dans ce document.

Garantie

3M ESPE garantit que ce produit est dépourvu de défauts matériels et de fabrication. 3M ESPE NON FOURNIT AUCUNE AUTRE GARANTIE, NI AUCUNE GARANTIE IMPLICITE OU DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADEQUATION A UN EMPLOI PARTICULIER. L'utilisateur est responsable de la détermination de l'adéquation du produit à son utilisation. Si ce produit présente un défaut durant sa période de garantie, votre seul recours et l'unique obligation de 3M ESPE sera la réparation ou le remplacement du produit 3M ESPE.

Limitation de responsabilité

A 3M ESPE garante que este produto estará isento de defeitos em termos de material e fabrico. A 3M ESPE NÃO CONCEDE QUALISQUER OUTRAS GARANTIAS, INCLUINDO QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA OU DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A DETERMINADO FIM. O utilizador é responsável por determinar a adequação do produto à aplicação em causa. Se este produto se apresentar defeituoso dentro do período de garantia, a sua única solução e única obrigação da 3M ESPE será a reparação ou substituição do produto da 3M ESPE.

Limitação da responsabilidade

Excepto quando proibido por lei, a 3M ESPE não será responsável por quaisquer perdas ou danos resultantes deste produto, sejam directos, indirectos, especiais, incidentais ou consequenciais, independentemente da teoria defendida, incluindo garantia, contrato, negligência ou responsabilidade estrita.

Situação atual da informação: Julho de 2011

NEDERLANDS

Productbeschrijving

Photac™ Fil Quick Aplicac™, vervaardigd door 3M ESPE, is een dual curing glasionomereermc in capsules. Door de chemische hechting aan glazuur en dentine is een tandspaanre preparatiemod mogelijk. Er staan 8 kleuren ter beschikking. Het materiaal kan zonder onderlaag worden geapliciseerd, geeft fluoride-ionen af in röntgenopnaak. De hoeveelheid die uit een capsule kan worden gehaald, bedraagt minimaal 0,1 ml. Meer informatie over alle hierna genoemde producten vindt u in de betreffende gebruiksinformatie.

☞ Bewaar deze gebruiksaanwijzing zolang u dit product gebruikt.

Toepassingsgebieden

- Klasse III- en V-vullingen volgens Black
- Kleine klasse I-vullingen volgens Black
- Wegvormige defecten
- Vullingen in het melkgebijt
- Tissueverzegeling
- Fissuurklasse I- en II-vullingen volgens Black

Voorzorgsmaatregelen

Porv patiënten

Photac Fil Quick Aplicac vloeistof bevat stoffen, die bij huidcontact bij sommige personen allergische reacties kunnen veroorzaken. Het gebruik van dit product bij patiënten met een allergie voor acrylaat moet worden vermeden.

Na langdurig contact met het mondslimvlies met veel water spoelen.

Bij optredende allergische reacties, het product verwijderen en niet meer gebruiken, evt. een arts consulteren.

Voor tandheekkundig personeel

Photac Fil Quick Aplicac vloeistof bevat stoffen, die bij huidcontact bij sommige personen allergische reacties kunnen veroorzaken. Om het risico op allergische reacties te verminderen, contact met dit materiaal vermijden, met name het contact met oog niet uithardende materialen. Bij abiusievelijk contact met de huid, direct met water en zeep schoonwassen.

Het gebruik van beschermende handschoenen en een contactchirre techniek wordt aanbevolen. Acrylaten kunnen door in de handel verkrijgbare beschermende handschoenen heen dringen. Bij contact met de vloeistof, de handschoenen direct uittrekken en vernietigen. De handen onmiddellijk met water en zeep wassen en nieuwe handschoenen aantrekken.

Bij het optreden van allergische reacties evt. een arts consulteren.

3M ESPE veiligheidsdatablad zijn onder www.mm.com of bij uw plaatselijke vestiging verkrijgbaar.

Voorbereding

- Verwijder alleen de carieuze dentine. Ondersnijdingen zijn niet noodzakelijk.
- Gebruik waterspray om het debris te verwijderen.
- Blas de caviteit in slechts 2-3 korte intervallen droog met water- en olievrige lucht of dep hem droog met een wattenstaafje. Niet teveel drogen!
- De caviteit moet zo droog zijn dat het oppervlak een matglanzend uiterlijk heeft.** Wanneer de caviteit te droog is, kan dit na het aanbrengen van de vulling tot postoperatorie gevoeligheid leiden.

► Voorkom verdere contaminatie door speeksel.

Bescherming van de pulpa

► Om mogelijke irritatie van de pulpa te voorkomen moet de directe omgeving daarvan puntvormig worden afgedekt met een goed uithardend calcium-hydroxide-preparaat.

Conditionering

► Verdere voorbehandeling is niet nodig. Bij een ongunstige vorm van de caviteitspreparatie kan door het gebruik van Ketac™ Conditioner, vervaardigd uit 3M ESPE, de te bereiken hechtkracht echter nog worden verhoogd.

Activeren

- De Aplicac™ activator, vervaardigd voor 3M ESPE, op een stabiele ondergrond plaatsen en de Aplicac capsule in de activator plaatsen.
- De handel van de activator met de hand krachtig en volledig tot aan de weerstand naar beneden drukken en 2 tot 4 seconden in deze positie houden.
 - Alleen door de handel krachtig en volledig tot aan de weerstand naar beneden te drukken en in deze positie te houden, wordt de vloeistof volledig in het poeder gedrukt. Bij te weinig kracht of indien de handel niet volledig omhoog wordt gedrukt, komt er wellicht te weinig vloeistof in het poeder. Dit kan een verhoging van de viscositeit en een verandering van de producteigenschappen tot gevolg hebben.

Mengen

► De capsule in een hoog-frequent mengapparaat met ca. 4.300 omw/min, bijv. CapMix™ (10 sek.) of het roterende mengapparaat Rotomix™ (8 sek.) mengen en met de Aplicac™ applicer, alle producten vervaardigd door of voor 3M ESPE, aanbrengen. De Aplicac activator en applicr zijn rood gemarkeerd.

Attentie:

Wachtijden tussen activeren, mengen en appliceren beslist vermijden, aangezien de beginnende uitharding van het materiaal het uitspuiten moeilijk of onmogelijk maakt.

Applicatie

- Appliceren met de Aplicac™ Applicier in **lagen van max. 2 mm**. Tijdens de applicatie ledere contaminatie vermijden.
- Met halogeen- resp. LED-licht (zoals Elixir™ FreeLight, geproduceerd door 3M ESPE) laten uitharden.
 - Het lichtvenster zo dicht mogelijk bij de vulling positioneren.
 - De maximale laagdikte (zonder tussentijdig uitharden) kan niet meer zijn dan 2 mm!
- Bij caviteiten van meer dan 2 mm diepte moet in meerdere lagen worden gewerkt.
- Het proces van autopolymerisatie garandeert dat het materiaal ook in onbelichte gebieden uithardt. Om de optimale fysische eigenschappen te bereiken en te garanderen dat de vulling direct kan worden afgewerkt, dient desondanks op een zorgvuldige belichting te worden gelet.
 - Het later aanbrengen van vulmateriaal op reeds uithard materiaal is bij een schoon en droog oppervlák mogelijk.
- Het materiaal hecht aan metalen instrumenten en dient daarom voor het uitharden met koud water te worden afgewassen.

Tijden

Bij een kamertemperatuur van 23 °C/73 °F gelden de volgende tijden:

	min:sec	
activeren	0:02	
mengen in de Rotomix	0:10	
mengen in een hoge-frequentie mengapparaat	0:15	
verwerken vanaf het begin van het mengen	2:00	(DBO 0:40)
lichtuitharding	2:00	(DBO 0:40)
Bij kamertemperatuur boven de 23 °C/73 °F wordt het uitharden versneld. Kortere mengtijden bevogen, langere verkorten de verwerkings- en uithardings-tijd. De mengtijd kan worden gekort binnen een bereik van 8-15 sek in hoge-frequentie mengapparaten en 7-12 sek in de Rotomix. Overschrijding van de verwerkings-tijd leidt tot verlies van hechting aan glazuur en dentine.		

Afwerking

- Overvligt materiaal met een scherp instrument verwijderen.
- Met roterend instrumentarium (bijv. polijstschijven of rubberen polijstpoints) onder waterkoeling afwerken.

Opmerkingen

- Vocht in de caviteit vermindert de hechtkracht significant.
- Photac Fil Quick Aplicac polymeriseert ook onder inwerking van daglicht of kunstlicht, applicatie uit de capsule dient daarom pas direct vor verwerking van het materiaal te gebeuren. **Bij applicatie onder de operatielamp wordt de verwerkings-tijd drastisch verkort!**

Bewaren en houdbaarheid

Het product bij 15-25 °C/59-77 °F bewaren.

Na het verstrjken van de houdbaarheidsdatum mag het product niet meer worden gebruikt.

Consumenteninformatie

Geen enkele persoon heeft het recht informatie te verschaffen die afwijkt van hetgeen beschreven in deze gebruiksaanwijzing.

Garantie

3M ESPE garandeert dat dit product vrij is van materiaal- en fabricagefouten. 3M ESPE BIJDT GEEN ENKEL ANDER GARANTIE, INCLUSIEF STILZWIGENDE GARANTIES OF GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker te bepalen of het product geschikt is voor het doel de gebruiker beoogde doel. Als dit product binnen de garantieperiode defect raakt, is uw exclusieve rechtsmiddel om de enige verplichting van 3M ESPE reparatie, of van vervanging van het product van 3M ESPE.

Beperte kenmerken

Tenzij dit is verboden door de wet, is 3M ESPE niet aansprakelijk voor verlies of schade ten gevolge van het gebruik van dit product, of uit dit direct of indirecte specialie, incidentele of resulterende is, ongeacht de verklaarde theorie, inclusief garantie, contract, nalatigheid of strikte aansprakelijkheid.

Stand van informatie juli 2011

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Περιγραφή προϊόντος

Το Photac™ Fil Quick Aplicac™, το οποίο παράγεται από την 3M ESPE, είναι μια υαλοϊονομερής κονία διπλής πήξης και διατίθεται σε κάψουλες. Η ιδιότητά της να συγκολλάται χημικά στην αδωμαντίνη και στην οδοντίνη επιτρέπει μια συντηρητική παρασκευή. Η κονία διατίθεται σε 8 χρώματα. Το υλικό μπορεί να εφαρμοστεί χωρίς ουδέτερο στρώμα, απευθείας πάνω σε φθορίου και είναι ακτινοσθερό. Η ελάχιστη ποσότητα απόδοσης μιας κάψουλας είναι 0,1 ml. Για λεπτομέρειες σχετικά με όλα τα αναφερόμενα προϊόντα παρακαλείσθε να ανατρέξετε στις σχετικές πληροφορίες χρήσεως.

- Οι παρούσες πληροφορίες χρήσης πρέπει να τηρούνται καθ όλη τη διάρκεια της εφαρμογής το προϊόντος.

Ενδείξεις εφαρμογής

- Ευρρέσιες για τις κολύθητες τάξεις III και V κατά Black
- Μικρές εμφράξεις για τις κολύθητες τάξεις I κατά Black
- Βλάβδες σφονδυλοσ όμορφης
- Εμφράξεις νεογλών δοντιών
- Στεφανοειδή σχισμών
- Προσωπικές εμφράξεις για τις κολύθητες τάξεις I και II κατά Black

Μέτρα προστασίας

Πα ασθενείς

Το γρό Photac Fil Quick Aplicac περιέχει ουσίες, οι οποίες ενδέχεται να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις, όταν έρθουν σε επαφή με το δέρμα ευαίσθητων ατόμων. Η χρήση αυτού του προϊόντος σε ασθενείς με εννοιασμένη αλλεργία σε ακρυλικές ρητίνες πρέπει να αποφεύγεται.

Ξεπλύνετε με άφθονο νερό σε περίπτωση εκτενούς επαφής με τους βλεννογόνους του στόματος. Εάν εμφανιστούν αλλεργικές αντιδράσεις, απομακρύνετε το προϊόν και αποσύνετε μελλοντική χρήση στον ίδιο ασθενή. Ζητήστε ενδοχοιμώδη της συμβουλής ενός γιατρού.

Ο οδοντιατρικό προσωπικό

Το γρό Photac Fil Quick Aplicac περιέχει ουσίες, οι οποίες ενδέχεται να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις, όταν έρθουν σε επαφή με το δέρμα ευαίσθητων ατόμων. Για να περιοριστεί τον κίνδυνο αλλεργικών αντιδράσεων, αποσύνετε την επαφή με αυτά τα υλικά και ιδιαίτερα την έκθεση σε απολυμρίστια υλικά. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής με το δέρμα ξεπλύνετε αμέσως με νερό και σαπούνι. Συστάται η χρήση προστατευτικών γαντιών και η εφαρμογή της τεχνικής «μ-επαφή». Οι ακρυλικές ρητίνες μπορούν να διαπεράσουν τα συνήθησής χρήσης γάντια. Σε περίπτωση επαφής του γυρού με το προστατευτικά γάντια, βγάλτε τα και πετάξτε τα. Πλύνετε αμέσως τα χέρια με νερό και σαπούνι και φορέστε καινούργια προστατευτικά γάντια. Σε περίπτωση που παρουσιαστεί αλλεργική αντίδραση, ζητήστε εν ανάγκη τη συμβουλή ή γιατρού.

Τα δελτία δεδομένων ασφαλείας της 3M ESPE μπορείτε να τα προμηθευτείτε από τον δικτυακό τόπο www.mm.com ή ερχόμενοι σε επαφή με την τοπική θυγατρική εταιρεία.

Προστασία

- Αφαιρέστε μονάχα τους τερηδογόνους οδοντοκκο ιστούς. Η δημιουργία υποκαφών δεν κρίνεται απαραίτητη.
- Απομακρύνετε την απορτίβη με ψεκασμό νερού.
- Στεγνώστε την κολύθητα σε μόνο 2-3 σύντομα διαστήματα φυσώντας με αέρα που δεν περιέχει νερό και λάδι ή στεγνώστε με τούλινα βιβακόκια. Μην προβαίνετε σε υπέρμετρο στέγνωμα!

Η κολύθητα θα πρέπει να είναι μόλις τόσο ξηρή, ώστε η επόχωση να εμφανίζεται με γυαλιστερή. Υπέρμετρο στέγνωμα μπορεί να οδηγήσει μετά την τοποθέτηση της εμφράξης σε μεταγενετικώς ευαίσθησιες.

- Αποφύγετε κάθε επιμόλυνση με οίελο.

Προστασία πολφού

► Προς τρύληψη ερεθισμό του πολφού πρέπει να καλυφθούν σημειακά περιοχές πηλίσθιο του πολφού με ένα σταθερό σκληρυνόμενο σκευασμα υδροξειδίου του αορστίου.

Προστασία

► Δεν είναι απαραίτητη καμία άλλη προεργασία. Αν οι γεωμετρικές διαστάσεις της κολύθησής δεν είναι ευνοϊκές, με τη χρήση της Ketac™ Conditioner, το οποίο παράγεται από την 3M ESPE, μπορεί να αυξηθεί η σταθερότητα του δεσμού ακόμα πιο πολύ.

Ενεργοποίηση

- Τοποθετήστε τον ενεργοποιητή (activator) Aplicac™, ο οποίος κατασκευάστηκε για την εταιρεία 3M ESPE, επάνω σε μία σταθερή επιφάνεια εργασίας, και τοποθετήστε την κάψουλα Aplicac στον ενεργοποιητή (activator).
- Πλέστε με το εσωτερικό της παλάμης αργά προς τα κάτω του μοχλού ενεργοποίησης, εντελώς μέχρι το τέρμα του, και κρατήστε τον ποτηρήσιο σε αυτή τη θέση για χρονικό διάστημα 2 μέχρι 4 δευτερολέπτων.
 - Μόνο όταν πιέσετε τον μοχλό δυνατά και εντελώς προς τα κάτω μέχρι το τέρμα του και τον κρατήσετε σε αυτή τη θέση, προωθείται εξ ολοκλήρου το υγρό στην κονία. Σε περίπτωση που δεν ασκήσετε αρκετή πίεση ή δεν πιέσετε τον μοχλό εντελώς προς τα κάτω, τότε πιθανώς να αναμιχθεί πολύ λίγο υγρό με την κονία. Αυτό μπορεί να προκαλέσει αούληση του ιζώδους και μεταβολές στις ιδιότητες του προϊόντος.

Ανάμιξη

- Ανμίξετε την κάψουλα σε μία συσκευή ανάμιξης υψηλής συχνότητας (π.χ. CapMix™) με περίπου 4300 ταλαντώσεις/λεπτό για διάστημα 10 δευτερολέπτων ή σε μία συσκευή περιστροφικής ανάμιξης Rotomix™ για διάστημα 8 δευτερολέπτων και το τοποθετήστε το υλικό στην κολύθητα με το εργαλείο στοίβαγμασ Aplicac™, όπου όλα αυτά τα προϊόντα παράγονται από ή για την 3M ESPE. Ο ενεργοποιητής (activator) και το εργαλείο στοίβαγμασ Aplicac φέρουν κόκκινη ένδειξη.

Προσοχή:

Αποφύγετε να εφαρμόσετε τα διαλεμίσματα μεταξύ ενεργοποίησης, ανάμιξης και επωσίθησης γιατί η αρχόμενη πήξη του υλικού θα δυσκολέψει ή θα εμποδίσει την αφαίρεση του από την κάψουλα.

Εμφρόηση

- Εμφρόιστε με το εργαλείο Aplicac™ applicer σε στρώματα με μέγιστο πάχος 2 mm. Αποφύγετε κάθε είδους μόλυνση κατά την εμφρόηση.
- Σκληρύνετε με φως αλογόνου ή LED (π.χ. Elixir™ FreeLight, της 3M ESPE).
 - Πηλαϊσάτε το φως όσο το δυνατό περισσότερο στην εμφράξη.
 - Το μέγιστο πάχος του στρώματος (χωρίς ενδιάμεσο φωτοπολυμερισμό) δεν επιτρέπεται να υπερβείαι τα 2 χιλιοστά!
 - Αν το βάθος της κολύθητας υπερβαίνει τα 2 χιλιοστά, η εφαρμογή πρέπει να γίνει σε πολλαπλά στρώματα.
 - Ο μηχανισμός αυτοπολυμερισμού εγγυητάι την πήξη του υλικού ακόμα κι σε σκιερές περιοχές. Ο φωτοπολυμερισμός πρέπει να γίνει με μεγάλη προσοχή, για να εξασφαλισθούν οι άριστες φυσικές ιδιότητες και η δυνατότητα της άμεσης επεξεργασίας του υλικού.
 - Αν η επιφάνεια είναι κακή και στεγνή, μπορεί να εφαρμοσθεί και ένα επιπλέον στρώμα πάνω σε υλικό που έχει ήδη σκληρύνει.
- Το υλικό κολλά σε μεταλλικά εργαλεία και πρέπει να ξεπλύνεται με κρύο νερό πριν πηξει.

Χρόνος

Σε θερμοκρασία δωματίου στους 23 °C/73 °F βαθμούς ισχύουν οι εξής χρόνοι:

Ενεργοποίηση	λεπτά:δευτερόλεπτα	
Ανάμιξη στο Rotomix	0:10	
Ανάμιξη στη συσκευή ψηλών συχνοτήτων, π.χ. CapMix	0:15	
Χρόνος εργασίας από την αρχή της ανάμιξης	2:00	
Πολυμερισμός με φως αλογόνου	0:20 (για το DBO 0:40)	

Σε θερμοκρασίες δωματίου άνω των 23 °C/73 °F βαθμών επιταχύνεται η πήξη.

Συντομότερος χρόνος ανάμιξης παρατείνει και μακρύτερος χρόνος μειώνει το χρόνο εργασίας και πήξης. Ο χρόνος ανάμιξης μπορεί να επιλεχθεί από 8 ως 15 δευτερολέπτα στις συσκευές υψηλών συχνοτήτων και από 7 ως 12 δευτερολέπτα στον Rotomix. Η υπέρβαση του χρόνου εργασίας προκαλεί την απόλυση δεσμού σε αδωμαντίνη και οδοντίνη.

Ενεργείες

- Αφαιρέστε τις περιέσεις με ένα ακυμρό εργαλείο.
- Κόψτε το τελικό φινιρίσμα χρησιμοποιώντας περιστρεφόμενα εργαλεία (π.χ. δίσκους λείανσης ή ελαστικά στυλβωτικά σιλικόνης) κάτω από ψύξη νερού.

Παρατήρησης

- Η ύπαρξη υγρασίας στην κολύθητα μειώνει σημαντικά το δεσμό.
- Το Photac Fil Quick Aplicac πολυμερίζεται επίσης και κάτω από την επίδραση φυσικού ή τεχνητού φωτός. Για αυτό τον λόγο, η εξάγηση από την κάψουλα πρέπει να γίνεται λίγο πριν από την επεξεργασία. Ο χρόνος εργασίας μειώνει δραστικά όταν η εμφρόηση γίνεται κάτω από οδοντιατρικό προβολέα!

Ανοδηκωση και διάτρηση
Αποθηκεύστε το προϊόν σε θερμοκρασία 15–25 °C/59–77 °F. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν μετά την ημερομηνία λήξης.

Πληροφόρηση πελατών

Κενώστε 5 εν επιτρέπεται να παρέχει πληροφορίες, που παρακλήνουν από τις πληροφορίες, που παρέχονται στο παρόν φύλλο οδηγιών.

Εγγύηση

Η 3M ESPE εγγυάται ότι το παρόν προϊόν δεν έχει ελαττώματα υλικών και κατασκευής. Η 3M ESPE ΔΕΝ ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ ΚΑΜΙΑ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΚΑΙ ΜΙΑΣ ΣΥΝΕΠΙΛΟΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑ ΗΣ ΚΑΤΑΛΗΛΟΤΗΤΑ ΓΙΑ ΕΝΑΝ ΙΔΙΩΤΕΡΟ ΣΚΟΠΟ. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την εφαρμογή και τη σωστή χρησιμοποίηση του προϊόντος. Σε περίπτωση, κατά την οποία προκύθουν βλάβες επί του προϊόντος κατά τη διάρκεια της ισχύος της εγγύησης, η αποκλειστική άωση έναντι της 3M ESPE και η μοναδική της υπαχρέωση είναι η επισκευή ή αντικατάσταση του προϊόντος 3M ESPE.

Επείσομο ευθύνης
Περσόνος ένας αποκλεισμός της εγγύησης επιτρέπεται σύμφωνα με τους νομικούς κανονισμούς, η 3M ESPE δεν φέρει καμία ευθύνη για οποιοδήποτε ατύχημα ή ζημία, που προκύπτει κατά τη χρησιμοποίηση του παρόντος προϊόντος, ανεξάρτητα από το γεγονός, αν η ζημία αυτή είναι άμεση, έμμεση, ειδική, συνοδευτική ή επακόλουθη, ανεξάρτητα από τις ισχύουσες νομικές συνθήκες, συμπεριλαμβανομένης της εγγύησης, σύμβασης, αμείειας ή ζημίας εκ πρόθεσεως.

Κατάσταση πληροφοριών Ιούλιος 2011

SVENSKA

Productbeskrivning

Photac™ Fil Quick Aplicac™, tillverkad av 3M ESPE, är ett dualupplushårdande glasionomereermc i kapsel. tack vare sin kemiska vdhållning på emalj och dentin är en skånsam preparation möjlig. 8 färger står till förfogande. Materialet kan appliceras utan underfyllning, det avger fluoridioner och är röntgenopakt. Användar mängd per kapsel är minst 0,1 ml. Var god se respektive bruksanvisning för detaljer om alla nämnda produkter.

- ☞ Spara bruksanvisningen under produktens hela användningstid.

Användningsområden

- Klass III och V-fyllningar enligt Black
- Små klass I-fyllningar enligt Black
- Kilformade defekter
- Mjökändstydninglar
- Fissurförseglingar
- Temporära klass I och II-fyllningar enligt Black

Försiktighetsåtgärder

För patienterna

Photac Fil Quick Aplicac vätskan innehåller ämnen som vid hudkontakt kan försäkra allergiska reaktioner hos känsliga personer. Undvik att använda den här produkten på patienter med känd allergiallergi. Spola med mycket vatten om du har kommit i kontakt med människs slemhinna. Avlägsna produkten om det skulle uppstå allergiska reaktioner och använd den sedan aldrig igen. Fråga en läkare vid behov.

För dentalpersonalen

Photac Fil Quick Aplicac vätskan innehåller ämnen som vid hudkontakt kan försäkra allergiska reaktioner hos känsliga personer. Undvik kontakt med dessa material, särskilt med örhård material för att minska risken för allergiska reaktioner. Tvätta genast med tvål och vatten om oavsiktligt kontakt har skett med huden.

V rekommenderar att använda skyddshandskar och en beröringsfri arbetsteknik. Akrylater kan tränga igenom vanliga skyddshandskar. Ta av skyddshandskarna och kasta dem direkt, om de har varit i kontakt med vätskan. Tvätta genast händerna med tvål och vatten och ta sedan på nya skyddshandskar.

Fråga vid behov en läkare om det uppstår allergiska reaktioner. 3M ESPE säkerhetsdatablad finns att hämta på www.mm.com eller på din lokala filial.

Förberedelse

- Avlägsna endast karierat dentin. Underskrä krävs ej.
- Använd vattendispening för att avlägsna skräp.
- Torrlästra kaviteten i 2-3 korta tidsintervall med vatten- och olefri luft vedtetid ån och oljytittat. Kavitetern voi myös kuivata vauhuksella. Älä ylilukua! **Kaviteetin tulee olla juuri niin kuiva, että pinta näyttää mattamaisen kiiltävältä.** Lian voimakas kuivaus painamalla voi aiheuttaa arkuutta paikkauksen jälkeen.
- Vältä syjien aiheuttamaa kontaminaatiota.

Pulpan suojaus

► Pulpan ärsytyksen vältämiseksi voidaan pulpanlähisest alueet suojata pistemäisesti kiinteästi saumaavalla kalsiumhydroksidi-vaimisteella.

Eskäisittely

- Erytisiä ärsäksittelyitä ei tarvita. Kaviteetin geometrian ollessa epäsuotuisa voidaan kiinnittyyttä kuitenkin lisätä käyttämällä 3M ESPE:n valmistamaa Ketac™ Conditioneria.

Aktiivointi

- 3M ESPElle valmistettu Aplicac™-aktivaattori sijoitetaan tukevalle alustalle ja Aplicac-kapseli asetetaan aktivaattoriin.
- Aktivoitinvipua painetaan voimakkaasti ja täysin alas, kunnes tunnetaan vastus, ja vipua pidetään alaspainnetta 2–4 sekuntia.
- Vain voimakkaalla ja täysin alas ast painetulla vipulla ja pitämällä vipua tässä asennossa varmistetaan, että neste puristuu täysin jauhukseen. Lian heikolla voimakkyöllä tai ei täysin alas painetulla vipulla jauhukseen puristuu mahdollisesti liian vähän nestettä. Se saattaa aiheuttaa viskositeetin nousun ja muuttaa tuoteominaisuuksia.

Sekoitus

- Sekoitä kapselleita suurtajuuksokoitimella n. 4300 väähtelyä/minuutti, esim. CapMix™ 10 sekuntia tai rotaajosekoittimella Rotomix™ 8 sekuntia ja annostele Aplicac™-annostelimeä. Kaikki tuotetvat ovat 3M ESPE:n valmistamia tai 3M ESPElle valmistettuja. Aplicac-aktivaattori ja annostin on merkitty punaisella.

Huomio:

Odotusaikojä aktivoiminn, sekoittamisen ja käyten välillä on ehdottomasti välet-tä, sillä materiaalin annostelu vaikeutuu tai estyy sen kovettumisen alettua.

Käyttö

- Annostele Aplicac™-annostelijalla **enint 2 mm paksuisia kerroksia**. Vältä käytön aikana kaikenlaisia kontaminaatioita.
- Koveta halogeeni- tai LED-valonissa (esim. Elixir™ FreeLight, valmistaja 3M ESPE).
 - Aseta vain mahdollisimman lähele täytettä.
 - Koroksen 2 mm:n maksimipaksuutta (ilman välillä tapahtuvaa kovettamista) ei saa ylittää!
 - Kun on yuse kaviteeteista, joiden syvyys on yli 2 mm, on annosteltava annostelija kerroksia.
 - Materiaalin itsekovettuvuusmekanismi takaa materiaalin kovettumisen myös varjoalueilla. Jotta saavutetaan optimaaliset fysikaaliset ominaisuudet ja välitön työestyttyys, on kuitenkin huolehdittava huolellisesti valokovetuksesta.
 - Materiaalin lisääminen on mahdollista ja kovettuneen materiaalin puuttaille ja kuivalle pinnalle.
- Materiaali tarttuu metalli-instrumenteihin, jotka on sen takia pestävä kylmällä vedellä ennen kovettamista.

Ajat

Suuravat ajat ovat voimassa